

Berlinale 2008

Wettbewerb

Außer Konkurrenz

## BE KIND REWIND

BE KIND REWIND  
BE KIND REWIND

Regie: Michel Gondry

USA 2008

Länge 98 Min.  
Format 35 mm,  
Cinemascope

Farbe

### Stabliste

Buch	Michel Gondry
Kamera	Ellen Kuras
Kameraführung	Lamont Crawford
Kameraassistent	Sebastián Almeida
Schnitt	Jeff Buchanan
Ton	Pawel Wdowczak
Tonassistent	Jeanne Gilliland
Mischung	Paul Hsu
Musik	Jean-Michel Bernard
Production Design	Dan Leigh
Ausstattung	Ron von Blomberg
Art Director	James Donahue
Spezialeffekte	Tim Rossiter Danielle Webb
Kostüm	Rahel Afiley Kishu Chand
Maske	Marjorie Durand
Regieassistent	Michael Hausman
Casting	Jeanne McCarthy
Produktionsltg.	Gwen Bialic
Produzenten	Georges Bermann Michel Gondry Julie Fong
Co-Produzentin	Ann Ruark
Executive Producers	Toby Emmerich Guy Stodel

Produktion  
Partizan Entertainment  
7083 Hollywood Blvd, Suite 401  
USA-Hollywood  
CA 90028  
Tel.: +1 323 4680123  
Fax: +1 323 4680129

Weltvertrieb  
Focus Features  
65 Bleecker Street, 3rd Floor  
USA-New York, NY 10012  
Tel.: +1 212 539 4000



Mos Def, Jack Black

### BE KIND REWIND

Jerry und Mike kennen sich von klein auf. Jerry ist der Mechaniker der Gegend, er lebt in einem Wohnwagen und hasst das benachbarte Kraftwerk, das ihn, da ist er sich sicher, mit Strahlung und Elektrosmog einmal umbringen wird. Auf der anderen Straßenseite wohnt Mike. Er arbeitet in der örtlichen Videothek, die Mr. Fletcher gehört, der ein großer Fats-Waller-Fan ist. Der legendäre Jazzpianist hat einst in dieser Gegend gelebt, weshalb Fletcher einen Ausflug zum Gedenken an ihn unternimmt. In der Zwischenzeit soll Mike auf den Laden aufpassen und dabei besonders auf Jerry achten, der – einmal in Fahrt – immer großen Flurschaden anrichtet. Ausgerechnet an diesem Abend denkt Jerry, dass es Zeit ist, das smogspeiende Kraftwerk mit einem Anschlag lahmzulegen. Dabei setzt sich Jerry so unter Strom, dass das elektromagnetische Feld, das ihn umgibt, noch am nächsten Vormittag ausreicht, um die Filme in Fletchers Videothek zu zerstören. Was tun? Die einzige Möglichkeit, Fletchers Filmschatz wiederherzustellen, scheint in der Produktion von Remakes zu liegen. Und so machen sich Mike und Jerry daran, Instantfassungen der beliebtesten Videos zu produzieren. Was keiner für möglich hielt, tritt ein – die Remakes sind beliebter als die Originale. Die Nachfrage steigt und setzt die Jungfilmer unter einen erheblichen Produktionsdruck. Die Geschäfte blühen, die kleine Stadt liebt die Filme der Freunde und unterstützt die Remakeproduktion, so gut es geht. Es dauert nicht lange, da haben auch Hollywoods Urheberrechtsfuchse vom Boom in der Provinz gehört. Rechtsansprüche werden geltend gemacht, die Fletchers kleine Videothek in ihrer Existenz bedrohen. Ein Plan muss her! Vielleicht sollte man etwas mit Fats Waller machen ...

### BE KIND REWIND

Jerry and Mike have known each other since they were children. Jerry is the local mechanic. He lives in a caravan and hates the power station next door that he is certain will one day kill him on account of all the radiation and electro smog. Mike lives on the other side of the street. He works at the local video store owned by Fletcher, a huge Fats Waller fan. The legendary jazz

### Darsteller

Jerry	Jack Black
Mike	Mos Def
Mr. Fletcher	Danny Glover
Miss Falewicz	Mia Farrow
Miss Lawson	Sigourney Weaver
Wilson	Irv Gooch
Craig	Chandler Parker
Manny	Arjay Smith
Q	Quinton Aaron
Randy	Gio Perez
Andrea	Basia Rosas
Carl	Tomasz Soltys
Kinder	Marcus Carl Franklin Blake Hightower Amir Ali Said
Jack	David Slotkoff
Patrick	Frank Heins
Sherry	Heather Lawless
Gabrielle Bochenski	Karolina Wydra



Michel Gondry

### Biografie

Geboren am 8.5.1963 in Versailles. Spielte Schlagzeug in der Band Oui Oui, mit der er bis 1992 neben zwei Alben und mehreren Singles auch seine ersten Videos realisierte. Es folgten Clips für Björk, The Chemical Brothers, Massive Attack, Daft Punk, Cibo Matto und viele andere. 2001 entstand nach einem Drehbuch von Charlie Kaufman sein erster Spielfilm HUMAN NATURE. Für ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND wurde er als Co-Autor neben Kaufman 2004 mit einem Oscar ausgezeichnet. 2006 mit SCIENCE OF SLEEP Gast der Berlinale.

### Biography

Born in Versailles on 8.5.1963, he played drums for the band Oui Oui. He stayed with the band until 1992, making two albums, several singles and directing his first music videos. He subsequently made promos for Björk, The Chemical Brothers, Massive Attack, Daft Punk, Cibo Matto and many others. He made his first feature film, HUMAN NATURE, based on a screenplay by Charlie Kaufman, in 2001. He and co-writer Kaufman received an Oscar in 2004 for ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND. He was a guest of the Berlinale in 2006 with SCIENCE OF SLEEP.

### Biographie

Né le 8-5-1963 à Versailles. Joue de la batterie dans le groupe Oui Oui avec lequel il réalise, jusqu'en 1992, deux albums et plusieurs singles, ainsi que ses premières vidéos. Il tourne ensuite des clips pour Björk, The Chemical Brothers, Massive Attack, Daft Punk, Cibo Matto et beaucoup d'autres. En 2001, il tourne son premier long métrage de fiction, HUMAN NATURE, d'après un scénario de Charlie Kaufman. En 2004, en tant que co-auteur, il reçoit un Oscar avec Kaufman pour le scénario de ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND. Invité à la Berlinale 2006 avec SCIENCE OF SLEEP.

pianist once lived here and so Fletcher decides to go on a little trip in his memory. He asks Mike to look after the shop while he is away, and to keep a special eye out for Jerry who is capable of wreaking considerable damage once he gets going. On this day of all days Jerry decides that the time has come to bring the smog spewing power plant to a standstill. Jerry is so highly charged by his mission that, by the next morning, the electromagnetic field that surrounds him is enough to destroy all the films in Fletcher's video store. What now? It would appear that the only way to retrieve Fletcher's collection is to produce remakes. And so Mike and Jerry set about creating instant versions of the most popular videos. And unbelievably, these remakes turn out to be more popular than the originals. The demand for their work increases to such an extent that the budding filmmakers find themselves under considerable pressure to produce more films. Business is booming: the little town is in love with the friends' films and everybody does their bit to support their remake industry. Before long Hollywood's copyright lawyers hear of the cinematic heyday in their hick-town and legal claims are made that threaten to wipe out Fletcher's little video store. A grand plan is what is needed! Maybe its time they thought about doing something on Fats Waller ...

### BE KIND REWIND

Jerry et Mike se connaissent depuis leur plus tendre enfance. Jerry est le mécanicien du coin, il vit dans une caravane et déteste la centrale voisine qui finira par le tuer, il en est sûr, à cause des radiations et du smog électrique. Mike habite de l'autre côté de la rue. Il travaille à la vidéothèque locale qui appartient à Fletcher, un fan de Fats Waller. Le légendaire pianiste de jazz a vécu autrefois dans le coin, c'est pourquoi Fletcher entreprend un petit pèlerinage en sa mémoire. Pendant ce temps, Mike doit garder tout seul sur le magasin et surveiller surtout Jerry qui cause toujours de gros dégâts quand il est en verve. Comme par hasard, ce soir-là, Jerry pense qu'il est grand temps d'agir pour paralyser la centrale cracheuse de smog. Il est pour ce faire dans un tel état de tension que le champ magnétique qui l'entoure suffit encore jusqu'au matin suivant pour détruire les films de la vidéothèque de Fletcher. Que faire ? La seule façon de reconstituer les trésors cinématographiques de Fletcher réside vraisemblablement dans la production de remakes. Mike et Jerry se mettent donc à réaliser des versions instantanées des vidéos les plus prisées. Et l'impossible se produit : les remakes sont plus appréciés que les originaux ! La demande est en hausse et les jeunes cinéastes sont sous pression pour y satisfaire. Les affaires sont florissantes, la petite ville adore les films des deux amis et soutient la production des remakes tant que faire se peut. Il ne faut pas longtemps pour que les petits malins qui gèrent les droits d'auteur à Hollywood entendent parler de ce boom en province. Ils font valoir les droits sur les films et la petite vidéothèque de Fletcher est menacée dans son existence. Un plan doit être mis au point ! On pourrait peut-être se servir de Fats Waller ...

### Filmografie

1998	LA LETTRE Kurzfilm
2001	ONE DAY ... Kurzfilm HUMAN NATURE (HUMAN NATURE – DIE KRONE DER SCHÖPFUNG)
2003	I'VE BEEN 12 FOREVER Dokumentarfilm PECAN PIE Kurzfilm
2004	ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND (VERGISS MEIN NICHT!)
2005	DAVE CHAPPELLE'S BLOCK PARTY (DAVE CHAPPELLE'S BLOCK PARTY) Dokumentarfilm THE SCIENCE OF SLEEP (SCIENCE OF SLEEP – ANLEITUNG ZUM TRÄUMEN)
2008	BE KIND REWIND